

# Вступ до волонтерства у Великій Британії



>Цей інформаційний буклет є одним із чотирьох перекладених ресурсів, покликаних допомогти вам зрозуміти та зробити вибір щодо волонтерства у Великобританії.

## Що таке волонтерство?

Існують великі відмінності в тому, як люди, організації та уряд ставляться до волонтерства та практикують його у всьому світі.

У Великобританії, якщо ви **вирішуєте** зробити щось **безкоштовно** для **користі** окремій людині, громаді або світу, в якому ми живемо, — це вважається волонтерством.

## Чи можу я стати волонтером?

Так! Усі бажаючі можуть стати волонтерами. Великий відсоток людей, які живуть у Великобританії, добровільно підтримують громади й проекти на певному етапі свого життя.

- Ви можете стати волонтером, якщо шукаєте притулку
- Ви можете стати волонтером, якщо у вас є статус біженця
- Ви можете стати волонтером, якщо претендуєте на отримання матеріальної допомоги

## Навіщо мені бути волонтером?

Можливо, ви захочете добровільно стати частиною команди, яка приносить користь вашій громаді. Крім того, скориставшись можливістю стати волонтером, ви зможете завести нових друзів, познайомитися з місцевими регіонами

та культурами, а також набути навичок і досвіду. Ви здивуєтеся, але волонтерство допомагає поліпшити якість життя, самопочуття та здатність знаходити роботу. Ознайомтеся з нашим інформаційним буклетом «Планую стати старанним волонтером у Великобританії» для отримання додаткової інформації.

## **Що не вважається волонтерством у Великобританії?**

- Якщо ви працюєте на роботі, яка зазвичай оплачується, але робите це безкоштовно або заради інших цінних переваг
- Якщо вас змушують працювати без заробітної плати
- Якщо ви робите щось, щоб допомогти близькому члену сім'ї або бізнесу
- Якщо ви на неоплачуваному стажуванні або проходите практику.

## **Де я можу стати волонтером?**

Існує багато можливостей для волонтерства в неурядових організаціях (НУО), групах і установах. А саме:

- Можливість стати волонтером у таких галузях, як мистецтво й культура, спорт, охорона здоров'я й соціальне забезпечення, освіта, розвиток молоді й громад, охорона навколишнього середовища,

природоохоронні та тваринницькі організації, екстрені служби, поліція та збройні сили.

- Можливість стати волонтером разом із певними групами, наприклад, разом з людьми похилого віку або людьми з міграційним корінням.
- Можливість стати волонтером з конкретних питань, як-от бідність, житло, стан здоров'я або цифрова ізоляція.
- Можливості для розвитку волонтерських навичок (наприклад, дизайн, водіння, бухгалтерський облік, інформаційні технології, переклад, охорона здоров'я або викладання). Ви також можете брати участь у менш формальний спосіб, можливо, зібравшись із сусідами чи іншими людьми, які піклуються про проблеми чи потреби громади.

Доступні вам можливості можуть відрізнятися залежно від факторів, наприклад, місця проживання. Нещодавня поява дистанційного та онлайн-волонтерства може допомогти розкрити перед вами ширший спектр можливостей.

## **Офіційне волонтерство**

Офіційні можливості для волонтерства передбачають, що волонтерів навчають і підтримують для виконання конкретних завдань у певний спосіб, щоб допомогти організації досягти своєї мети.

В офіційній ролі вами керуватиме менеджер-волонтер, і ви можете працювати волонтером разом зі змішаною командою

оплачуваних співробітників та інших волонтерів. На дозволу діяльність та керування проєктами впливатимуть будь-які політики, обов'язки та зобов'язання організації, які вона взяла на себе перед спонсорами, партнерами проєкту та громадами. Отже, вам потрібно буде підписати угоду про волонтерство або кодекс поведінки, якщо ви хочете стати волонтером. Це не контракт.

Організації зазвичай рекламують ці можливості та запрошують вас до участі через подання заявки або за допомогою записаного відео. Після подання заявки вас можуть запросити на співбесіду та попросити дати згоду на «перевірку біографічних даних» (див. наш інформаційний буклет «Введення в перевірку біографічних даних»).

Якщо вам запропонують цю роль, ви можете розраховувати на всебічне ознайомлення з тим, як усе працює, та очікувати, що у вас будуть гроші на проїзд, харчування та будь-яке необхідне обладнання. Також можуть бути доступні ресурси, які гарантують, що ви зможете взяти участь; наприклад, організація може покрити витрати на догляд за дитиною або кошти на передачу даних. Ви можете розраховувати на постійну підтримку та навчання, а також на можливість використовувати менеджерів-волонтерів як рекомендаційних осіб для майбутнього працевлаштування та інших цілей.

Організації та органи влади мають багато різних причин для створення офіційних можливостей для волонтерства. Причини, що створюють можливість, можуть суттєво

впливати на досвід волонтерства. Наприклад, якщо ви задіяні як волонтер у проєкті для розширення можливостей організації, ця діяльність відрізнятиметься від проєкту, який створювався насамперед заради участі волонтерів.

## **Неофіційне волонтерство**

Коли люди співпрацюють з друзями, сусідами або релігійними та громадськими групами, щоб підтримувати одне одного та вирішувати проблеми, ця співпраця часто розглядається як «неофіційне волонтерство».

Люди, які займаються волонтерством у власних громадах або у менш формальний спосіб, рідше ідентифікують себе як волонтерів і, найімовірніше, використовують фразу, з якою почувають себе комфортно, або яка більш практично описує те, що вони роблять, наприклад, «брати участь у житті громади», «допомагати», «працювати на основі взаємної допомоги», або «проявляти солідарність».

Неофіційне волонтерство зазвичай походить від людей, які працюють разом, використовуючи ресурси своєї громади для вирішення спільних проблем

Історично склалося так, що офіційні особи та спонсори працюють окремо від неофіційних волонтерів, за винятком кризових ситуацій, як-от пандемія Covid. Якщо неофіційних волонтерів, що роблять добру справу, помічають, їх часто заохочують вживати заходів, щоб стати офіційною

організацією. Для деяких груп така зміна статусу може спрацювати, але для інших це може стати марною тратою часу та енергії, а також негативно вплинути на основні елементи, культуру та цінності їхнього проєкту.

Хоча люди, які беруть участь у неофіційному волонтерстві, роблять значний внесок у розвиток наших громад, вони часто не отримують тих самих переваг, що й офіційні волонтери, або тієї самої підтримки щодо навчання та розвитку, рекомендацій, витрат, винагород тощо.

## **Обмін своїм життєвим досвідом**

Ділитися своїми знаннями та певним життєвим досвідом можна в статусі волонтера або платного консультанта.

Наприклад, якщо у вас є досвід користування громадським транспортом як у людини, що приїхала до Великобританії, ви матимете великий обсяг знань, який міг би допомогти фахівцям у сфері планування перевезень підвищити ефективність своєї діяльності. Можливо, ви зможете визначити конкретні проблеми, складності або можливості, недоступні іншим людям, оскільки ви володієте унікальним досвідом.

Ви можете почути терміни, як-от «участь», «спільне виробництво», «вираження позиції» або «мати вплив», які використовуються для опису цієї діяльності. Людей, які опинилися в такій ситуації, іноді називають «експертами, що

мають реальний досвід».

Це сильно відрізняється від більшості інших видів волонтерства, оскільки передбачає надання знань, отриманих завдяки вашому досвіду, щоб впливати на те, що, як і навіщо роблять служби, а також керувати цими процесами. Дивіться нашу інформаційну брошуру «Що таке участь» для отримання додаткової інформації.

## **Коротка історія волонтерства у Великобританії**

Цей розділ призначений для того, щоб допомогти людям зрозуміти, як розвивалося волонтерство. Вам може бути цікаво дізнатись, як люди ставляться до волонтерства та сприймають його, а також зрозуміти деякі стереотипи та критику волонтерства. Якщо ви хочете перейти безпосередньо до інформації про те, як брати участь у волонтерській діяльності, ознайомтеся з нашими іншими інформаційними буклетами «Планую стати старанним волонтером у Великобританії» та «Введення в перевірку біографічних даних», які мають більш практичний характер.

Історично, як і в інших країнах, люди у Великобританії збиралися разом, щоб допомогти задовольнити потреби, які було проігноровано урядом і місцевою владою, а також зробити ще щось корисне для своїх громад і довкілля.

Багато хто з волонтерів доповнює роботу влади, але існують також звичайні люди, які довгі роки організовували кампанії

на підтримку перетворень або створювали незалежні способи вирішення проблем.

>Сьогодні ради та уряд зазвичай покладаються на волонтерів під час проведення важливих заходів і надання послуг або організації крупних подій, як-от Олімпійські ігри.

Крім того, все частіше волонтерство рекомендується лікарями та працівниками служб підтримки як спосіб підвищення можливостей працевлаштування, поліпшення соціальних зв'язків, здоров'я та добробуту.

У минулому багато організацій створювали можливості для волонтерства, які найкраще підходили людям із вільними ресурсами, часом і вибором. І навпаки, людям з обмеженими ресурсами або часом було важче робити свій внесок у загальну справу та отримувати користь від волонтерства. Зараз, за участю та керівництвом людей із різних верств суспільства, багато волонтерських організацій створюють безпечніші, доступніші та привабливіші можливості для волонтерів.

Найближчими роками у Великобританії, ймовірно, все частіше звертатимуться до волонтерів для надання життєво необхідних послуг і задоволення потреб, що виникають у наших громадах. Це призведе до розширення видів волонтерської діяльності, в яких люди можуть брати участь і отримувати від цього користь.

Люди, які клопочуть про надання притулку й не мають можливості працювати, а також люди, які намагаються побудувати своє життя у Великобританії, можуть скористатись новими можливостями волонтерства, щоб краще усвідомити життя місцевих громад і активніше долучатися до будь-яких процесів, ефективно використовувати час і задовольняти різноманітні особисті потреби та амбіції.

Цей інформаційний буклет написаний Migration Yorkshire у грудні 2022 року. Якщо у вас виникли запитання, зв'яжіться з нами, а ми зробимо все можливе, щоб допомогти вам: [admin@migrationyorkshire.org.uk](mailto:admin@migrationyorkshire.org.uk) ??? 0113 378 8188

[An introduction to volunteering in the UK - Albanian.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Amharic.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Arabic.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Farsi.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - French.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Kurdish Kurmanji.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Pashto.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Russian.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Spanish.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Tigrinya.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Ukrainian.pdf](#)

[An introduction to volunteering in the UK - Urdu.pdf](#)



This project is co-funded by the European Union Asylum, Migration and Integration Fund. Making management of migration flows more efficient across the European Union.



## Refugee Integration Yorkshire and Humber

Part of Migration Yorkshire

---

**Source URL:** <https://www.migrationyorkshire.org.uk/refugee-integration-yorkshire-and-humber/our-translated-resources/introduction-volunteering-uk>